

COLLENO
TORINO
MONTREUX
LOCARNO
CHIETI
RAVENNA
MILANO
NOVARA
CANNES
PERPIGNAN
TARAZONA
SAN SEBASTIAN
BURGOS
VALENCIA
TERRASSA
VITORIA
FRANKFURT
STUTTGART
MAINZ
KÖLN
DÜSSELDORF
DUISBURG
WIEN
BEOGRAD
ZAGREB
REGGIO EMILIA
BOZZANO
SONDALO
ALESSANDRIA

EUROPEAN TOUR OF THE BEIJING RADIO SYMPHONY ORCHESTRA

PETER ILYICH TCHAIKOVSKY
XIAN XINGHAI
WANG XI LIN
JOHANNES BRAHMS
GIOACCHINO ROSSINI
NICCOLO' PAGANINI

Yuan Fang, conductor
How Run Yu, conductor
Lu Si-Qing, violin
Riccardo Caramella, piano

9th october / 14th november 1988

European Tour Promoter: Music Promotion Torino, Italy
Germany Tour Promoter: Konzertdirection Drissen, Mainz

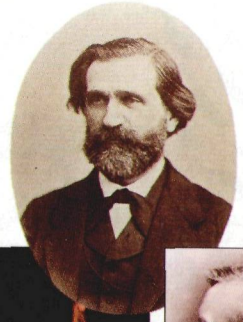
IVECO

Lufthansa



Fotos: Archiv für Kunst und Geschichte (2), privat, M. Schmidt

„Nicht alles in der Musik ist Entspannung“ – unter diesem Motto steht das Gespräch mit dem Cellisten Heinrich Schiff. **Seite 22**



Wagner und Verdi – Meister und Maestro in Bayreuth vereint? Lesen Sie dazu Peter Pachls Gedanken zum 175. Geburtstag der beiden Antipoden. **Seite 26**

In der internationalen Jazz-Szene zählt er zu den profiliertesten Schlagzeugern: Ronald Shannon Jackson. Ein Porträt auf **Seite 36**

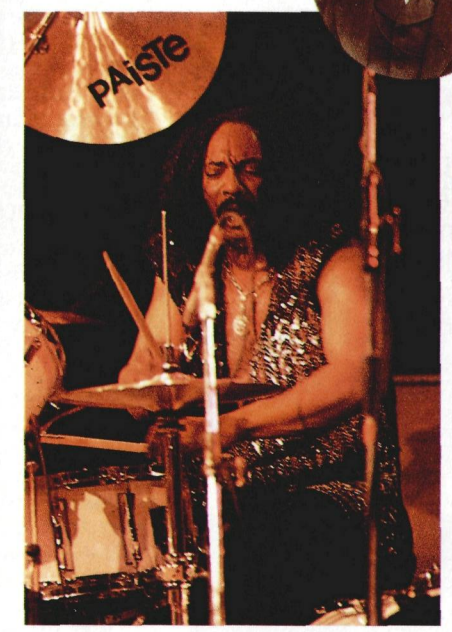
MUSIK

MUSIK UND MEINUNG	3
LESERBRIEFE	6
FONO-MAGAZIN	8
FEUILLETON	14
NEUE MUSIKBÜCHER	20
INTERVIEW	22
Gespräch mit dem Cellisten Heinrich Schiff	
MOSAİK	26
Wie Wagner und Verdi in Bayreuth zusammenkamen	
PREISAUSSCHREIBEN DES MONATS	30
CD-PORTRÄT	32
Schallplatteneditionen zum Thema Carl Philipp Emanuel Bach	
DAS KLEINE JAZZ-PORTRÄT	36
Der Schlagzeuger Ronald Shannon Jackson	

FONO-KRITIK

INHALT	37
NEUVERÖFFENTLICHUNGEN	
KRITISCH BESPROCHEN	38
Orchesterwerke S. 38, Konzerte S. 46, Kammermusik S. 57, Klavierwerke S. 66, Vokalwerke S. 71, Oper S. 74, Jazz S. 76,	
FONO-PRISMA	78
KURZBEWERTUNGEN	80
CD-VIDEO CLASSIC	86
FONOFORUM-STERN DES MONATS	87
NEUVERÖFFENTLICHUNGEN IM NOVEMBER	88

Tragbare Radioempfänger mit CD-Teil: Was bringen diese „Henkelmänner“ klanglich, wie sind sie ausgestattet? **Seite 100**



Die fünfte Dimension des Hörens zu erreichen verspricht Entwickler Helmut Lorenz mit seinem Raumklangsystem AN 350 Bayreuth. **Seite 92**

HIFI-SERVICE

NEUHEITEN, TRENDS, NOTIZEN	90
DIE FÜNFTE DIMENSION	92
Die aktive Fünfkanaal-Anlage AN 350	
KLANGKUNST	98
Perfekter Sound im Auto von Justus Frantz	
HENKELMANN'S CD	100
Vier Radios mit CD-Teil unter der Lupe	
MARKTLÜCKE	106
Was gibt es an Unterbringungsmöglichkeiten für CDs und wie sind sie geartet	
HIFI-KOMBIMARKT	110
HIFI-SPEZIALMARKT	130
VORSCHAU	134